|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Galatians |  |
| 1:1 Paul, an apostle (not of men, neither by man, but by Jesus Christ and God the Father, who raised him from the dead), | 1 Παῦλος [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm), ἀπόστολος [(an apostle)](http://biblehub.com/greek/652.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀπ’ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) ἀνθρώπων [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm), οὐδὲ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἀνθρώπου [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) Πατρὸς [(the Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm), τοῦ [(the One)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐγείραντος [(having raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) αὐτὸν [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐκ [(out from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) νεκρῶν [(the dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm) — | 1:1 Paul, an apostle, (not of men, neither by man, but by Jesus Christ, and God the Father, who raised him from the dead;) |
| 1:2 And all the brethren which are with me, unto the churches of Galatia: | 2 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) ἐμοὶ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), Ταῖς [(To the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίαις [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Γαλατίας [(of Galatia)](http://biblehub.com/greek/1053.htm): | 1:2 And all the brethren which are with me, unto the churches of Galatia: |
| 1:3 Grace be to you and peace, from God the Father and from our Lord Jesus Christ, | 3 Χάρις [(Grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰρήνη [(peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) Πατρὸς [(Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ⇔ «καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Κυρίου» [(the Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), | 1:3 Grace be to you and peace from God the Father, and from our Lord Jesus Christ, |
| 1:4 Who gave himself for our sins, that he might deliver us from this present evil world, according to the will of God and our Father, | 4 τοῦ [(the One)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόντος [(having given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) ἑαυτὸν [(Himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁμαρτιῶν [(sins)](http://biblehub.com/greek/266.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὅπως [(so that)](http://biblehub.com/greek/3704.htm) ἐξέληται [(He might deliver)](http://biblehub.com/greek/1807.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐκ [(out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνος [(age)](http://biblehub.com/greek/165.htm) τοῦ [(of)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐνεστῶτος [(having come presently)](http://biblehub.com/greek/1764.htm) πονηροῦ [(evil)](http://biblehub.com/greek/4190.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θέλημα [(will)](http://biblehub.com/greek/2307.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Πατρὸς [(Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), | 1:4 Who gave himself for our sins, that he might deliver us from this present evil world, according to the will of God and our Father: |
| 1:5 To whom be glory for ever and ever. Amen. | 5 ᾧ [(to whom be)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξα [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνας [(ages)](http://biblehub.com/greek/165.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰώνων [(ages)](http://biblehub.com/greek/165.htm). ἀμήν [(Amen)](http://biblehub.com/greek/281.htm). | 1:5 To whom be glory for ever and ever. Amen. |
| 1:6 I marvel that ye are so soon removed from him that called you into the grace of Christ unto another gospel, | 6 Θαυμάζω [(I am astonished)](http://biblehub.com/greek/2296.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) ταχέως [(quickly)](http://biblehub.com/greek/5030.htm) μετατίθεσθε [(you are deserting)](http://biblehub.com/greek/3346.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τοῦ [(the One)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καλέσαντος [(having called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) χάριτι [(the grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἕτερον [(a different)](http://biblehub.com/greek/2087.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm), | 1:6 I marvel that ye are so soon removed from him that called you into the grace of Christ unto another gospel: |
| 1:7 Which is not another; but there be some that trouble you and would pervert the gospel of Christ. | 7 ὃ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἄλλο [(another)](http://biblehub.com/greek/243.htm); εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μή [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τινές [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) εἰσιν [(there are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) οἱ [(who)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ταράσσοντες [(are troubling)](http://biblehub.com/greek/5015.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) θέλοντες [(are desiring)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) μεταστρέψαι [(to pervert)](http://biblehub.com/greek/3344.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 1:7 Which is not another; but there be some that trouble you, and would pervert the gospel of Christ. |
| 1:8 But though we or an angel from heaven preach any other gospel unto you than that which we have preached unto you, let him be accursed. | 8 Ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἄγγελος [(an angel)](http://biblehub.com/greek/32.htm) ἐξ [(out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) οὐρανοῦ [(heaven)](http://biblehub.com/greek/3772.htm) εὐαγγελίζηται\* [(should preach a gospel)](http://biblehub.com/greek/2097.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) παρ’ [(contrary to)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) ὃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) εὐηγγελισάμεθα [(we proclaimed)](http://biblehub.com/greek/2097.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀνάθεμα [(accursed)](http://biblehub.com/greek/331.htm) ἔστω [(let him be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)! | 1:8 But though we, or an angel from heaven, preach any other gospel unto you than that which we have preached unto you, let him be accursed. |
| 1:9 As we said before, so say I now again, If any man preach any other gospel unto you than that ye have received, let him be accursed. | 9 ὡς [(As)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) προειρήκαμεν [(we have said before)](http://biblehub.com/greek/4302.htm), καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἄρτι [(now)](http://biblehub.com/greek/737.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) λέγω [(I say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm), εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ὑμᾶς [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εὐαγγελίζεται [(is preaching a gospel)](http://biblehub.com/greek/2097.htm) παρ’ [(contrary to)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) ὃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) παρελάβετε [(you received)](http://biblehub.com/greek/3880.htm), ἀνάθεμα [(accursed)](http://biblehub.com/greek/331.htm) ἔστω [(let him be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)! | 1:9 As we said before, so say I now again, If any man preach any other gospel unto you than that ye have received, let him be accursed. |
| 1:10 For do I now **please** men, or God? Or do I seek to please men? For if I yet pleased men, I should not be the servant of Christ. | 10 Ἄρτι [(Presently)](http://biblehub.com/greek/737.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀνθρώπους [(of men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) πείθω [(do I seek approval)](http://biblehub.com/greek/3982.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεόν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm)? ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ζητῶ [(do I seek)](http://biblehub.com/greek/2212.htm) ἀνθρώποις [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἀρέσκειν [(to please)](http://biblehub.com/greek/700.htm)? εἰ [(For if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ἔτι [(yet)](http://biblehub.com/greek/2089.htm) ἀνθρώποις [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἤρεσκον [(I were pleasing)](http://biblehub.com/greek/700.htm), Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) δοῦλος [(a servant)](http://biblehub.com/greek/1401.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἂν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) ἤμην [(I would be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 1:10 For do I now **persuade** men, or God? or do I seek to please men? for if I yet pleased men, I should not be the servant of Christ. |
| 1:11 But I certify you, brethren, that the gospel which was preached of me is not after man. | 11 γνωρίζω [(I make known)](http://biblehub.com/greek/1107.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελισθὲν [(having been preached)](http://biblehub.com/greek/2097.htm) ὑπ’ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ἐμοῦ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἄνθρωπον [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm). | 1:11 But I certify you, brethren, that the gospel which was preached of me is not after man. |
| 1:12 For I neither received it of man, neither was I taught it, but by the revelation of Jesus Christ. | 12 οὐδὲ [(Neither)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) παρὰ [(from)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) ἀνθρώπου [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) παρέλαβον [(received)](http://biblehub.com/greek/3880.htm) αὐτό [(it)](http://biblehub.com/greek/846.htm), οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) ἐδιδάχθην [(was I taught it)](http://biblehub.com/greek/1321.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἀποκαλύψεως [(a revelation)](http://biblehub.com/greek/602.htm) Ἰησοῦ [(of Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 1:12 For I neither received it of man, neither was I taught it, but by the revelation of Jesus Christ. |
| 1:13 For ye have heard of my conversation in time past in the Jews' religion--how that beyond measure I persecuted the church of God, and wasted it, | 13 Ἠκούσατε [(You have heard of)](http://biblehub.com/greek/191.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμὴν [(my)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) ἀναστροφήν [(way of life)](http://biblehub.com/greek/391.htm) ποτε [(former)](http://biblehub.com/greek/4218.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἰουδαϊσμῷ [(Judaism)](http://biblehub.com/greek/2454.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) καθ’ [(beyond)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ὑπερβολὴν [(exceeding measure)](http://biblehub.com/greek/5236.htm), ἐδίωκον [(I was persecuting)](http://biblehub.com/greek/1377.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίαν [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπόρθουν [(was destroying)](http://biblehub.com/greek/4199.htm) αὐτήν [(it)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 1:13 For ye have heard of my conversation in time past in the Jews' religion, how that beyond measure I persecuted the church of God, and wasted it: |
| 1:14 And profited in the Jews' religion above many my equals in mine own nation, being more exceedingly zealous of the traditions of my fathers. | 14 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) προέκοπτον [(I was advancing)](http://biblehub.com/greek/4298.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἰουδαϊσμῷ [(Judaism)](http://biblehub.com/greek/2454.htm) ὑπὲρ [(beyond)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) πολλοὺς [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) συνηλικιώτας [(contemporaries)](http://biblehub.com/greek/4915.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γένει [(countrymen)](http://biblehub.com/greek/1085.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), περισσοτέρως [(more abundantly)](http://biblehub.com/greek/4057.htm) ζηλωτὴς [(zealous)](http://biblehub.com/greek/2207.htm) ὑπάρχων [(being)](http://biblehub.com/greek/5225.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πατρικῶν [(fathers)](http://biblehub.com/greek/3967.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) παραδόσεων [(traditions)](http://biblehub.com/greek/3862.htm). | 1:14 And profited in the Jews' religion above many my equals in mine own nation, being more exceedingly zealous of the traditions of my fathers. |
| 1:15 But when it pleased God, who separated me from my mother's womb and called me by his grace, | 15 Ὅτε [(When)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) εὐδόκησεν [(was pleased)](http://biblehub.com/greek/2106.htm) [ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θεὸς] [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ὁ [(the One)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀφορίσας [(having selected)](http://biblehub.com/greek/873.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) κοιλίας [(the womb)](http://biblehub.com/greek/2836.htm) μητρός [(of mother)](http://biblehub.com/greek/3384.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) καλέσας [(having called me)](http://biblehub.com/greek/2564.htm) διὰ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριτος [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), | 1:15 But when it pleased God, who separated me from my mother's womb, and called me by his grace, |
| 1:16 To reveal his Son in me, that I might preach him among the heathen, immediately I conferred not with flesh and blood; | 16 ἀποκαλύψαι [(to reveal)](http://biblehub.com/greek/601.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Υἱὸν [(Son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐμοὶ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) εὐαγγελίζωμαι [(I might preach)](http://biblehub.com/greek/2097.htm) αὐτὸν [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔθνεσιν [(Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm), εὐθέως [(immediately)](http://biblehub.com/greek/2112.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) προσανεθέμην [(I consulted)](http://biblehub.com/greek/4323.htm) σαρκὶ [(with flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αἵματι [(blood)](http://biblehub.com/greek/129.htm), | 1:16 To reveal his Son in me, that I might preach him among the heathen; immediately I conferred not with flesh and blood: |
| 1:17 Neither went I up to Jerusalem to them which were apostles before me; but I went into Arabia and returned again unto Damascus. | 17 οὐδὲ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) ἀνῆλθον [(did I go up)](http://biblehub.com/greek/424.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Ἱεροσόλυμα [(Jerusalem)](http://biblehub.com/greek/2414.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πρὸ [(before)](http://biblehub.com/greek/4253.htm) ἐμοῦ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀποστόλους [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἀπῆλθον [(I went away)](http://biblehub.com/greek/565.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Ἀραβίαν [(Arabia)](http://biblehub.com/greek/688.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ὑπέστρεψα [(returned)](http://biblehub.com/greek/5290.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Δαμασκόν [(Damascus)](http://biblehub.com/greek/1154.htm). | 1:17 Neither went I up to Jerusalem to them which were apostles before me; but I went into Arabia, and returned again unto Damascus. |
| 1:18 Then after three years I went up to Jerusalem to see Peter and abode with him fifteen days. | 18 Ἔπειτα [(Then)](http://biblehub.com/greek/1899.htm) μετὰ [(after)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) τρία [(three)](http://biblehub.com/greek/5140.htm) ⇔ ἔτη [(years)](http://biblehub.com/greek/2094.htm), ἀνῆλθον [(I went up)](http://biblehub.com/greek/424.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Ἱεροσόλυμα [(Jerusalem)](http://biblehub.com/greek/2414.htm) ἱστορῆσαι [(to make acquaintance with)](http://biblehub.com/greek/2477.htm) Κηφᾶν [(Cephas)](http://biblehub.com/greek/2786.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπέμεινα [(I remained)](http://biblehub.com/greek/1961.htm) πρὸς [(with)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) αὐτὸν [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἡμέρας [(days)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) δεκαπέντε [(fifteen)](http://biblehub.com/greek/1178.htm). | 1:18 Then after three years I went up to Jerusalem to see Peter, and abode with him fifteen days. |
| 1:19 But other of the apostles saw I none, save James, the Lord's brother. | 19 ἕτερον [(Other)](http://biblehub.com/greek/2087.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποστόλων [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm) οὐκ [(none)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἶδον [(I saw)](http://biblehub.com/greek/3708.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) Ἰάκωβον [(James)](http://biblehub.com/greek/2385.htm), τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφὸν [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 1:19 But other of the apostles saw I none, save James the Lord's brother. |
| 1:20 Now the things which I write unto you, behold, before God, I lie not. | 20 ἃ [(In what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) γράφω [(I write)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἰδοὺ [(behold)](http://biblehub.com/greek/2400.htm), ἐνώπιον [(before)](http://biblehub.com/greek/1799.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ὅτι [(‑)](http://biblehub.com/greek/3754.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ψεύδομαι [(I lie)](http://biblehub.com/greek/5574.htm). | 1:20 Now the things which I write unto you, behold, before God, I lie not. |
| 1:21 Afterwards I came into the regions of Syria and Cilicia, | 21 Ἔπειτα [(Then)](http://biblehub.com/greek/1899.htm) ἦλθον [(I went)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κλίματα [(regions)](http://biblehub.com/greek/2824.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Συρίας [(of Syria)](http://biblehub.com/greek/4947.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κιλικίας [(Cilicia)](http://biblehub.com/greek/2791.htm). | 1:21 Afterwards I came into the regions of Syria and Cilicia; |
| 1:22 And was unknown by face unto the churches of Judea which were in Christ; | 22 ἤμην [(I was)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἀγνοούμενος [(unknown)](http://biblehub.com/greek/50.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προσώπῳ [(by face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) ταῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίαις [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἰουδαίας [(of Judea)](http://biblehub.com/greek/2449.htm) ταῖς [(that are)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 1:22 And was unknown by face unto the churches of Judea which were in Christ: |
| 1:23 But they had heard only that he which **persecutest** us in times past now preacheth the faith which once he destroyed. | 23 μόνον [(Only)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἀκούοντες [(hearing)](http://biblehub.com/greek/191.htm) ἦσαν [(they were)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) “Ὁ [(the one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διώκων [(persecuting)](http://biblehub.com/greek/1377.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ποτε [(formerly)](http://biblehub.com/greek/4218.htm), νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) εὐαγγελίζεται [(is preaching)](http://biblehub.com/greek/2097.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστιν [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ἥν [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ποτε [(once)](http://biblehub.com/greek/4218.htm) ἐπόρθει [(he was destroying)](http://biblehub.com/greek/4199.htm).” | 1:23 But they had heard only, That he which **persecuted** us in times past now preacheth the faith which once he destroyed. |
| 1:24 And they glorified God **on account of** me. | 24 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐδόξαζον [(they were glorifying)](http://biblehub.com/greek/1392.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐμοὶ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεόν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 1:24 And they glorified God **in** me. |
| 2:1 Then fourteen years after, I went up again to Jerusalem with Barnabas and took Titus with me also. | 1 Ἔπειτα [(Then)](http://biblehub.com/greek/1899.htm) διὰ [(after)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) δεκατεσσάρων [(fourteen)](http://biblehub.com/greek/1180.htm) ἐτῶν [(years)](http://biblehub.com/greek/2094.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ἀνέβην [(I went up)](http://biblehub.com/greek/305.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Ἱεροσόλυμα [(Jerusalem)](http://biblehub.com/greek/2414.htm) μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) Βαρνάβα [(Barnabas)](http://biblehub.com/greek/921.htm), συμπαραλαβὼν [(having taken with me)](http://biblehub.com/greek/4838.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Τίτον [(Titus)](http://biblehub.com/greek/5103.htm). | 2:1 Then fourteen years after I went up again to Jerusalem with Barnabas, and took Titus with me also. |
| 2:2 And I went up by revelation and communicated unto them that gospel which I preach among the Gentiles--but privately to them which were of reputation, lest by any means I should run, or had run, in vain. | 2 ἀνέβην [(I went up)](http://biblehub.com/greek/305.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἀποκάλυψιν [(a revelation)](http://biblehub.com/greek/602.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀνεθέμην [(set before)](http://biblehub.com/greek/394.htm) αὐτοῖς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) ὃ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) κηρύσσω [(I proclaim)](http://biblehub.com/greek/2784.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔθνεσιν [(Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm)— κατ’ [(apart)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἰδίαν [(individually)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τοῖς [(to those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοκοῦσιν [(esteemed)](http://biblehub.com/greek/1380.htm)— μή [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πως [(hardly)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) κενὸν [(vain)](http://biblehub.com/greek/2756.htm) τρέχω [(I should be running)](http://biblehub.com/greek/5143.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἔδραμον [(have run)](http://biblehub.com/greek/5143.htm). | 2:2 And I went up by revelation, and communicated unto them that gospel which I preach among the Gentiles, but privately to them which were of reputation, lest by any means I should run, or had run, in vain. |
| 2:3 But neither Titus, who was with me, being a Greek, was compelled to be circumcised. | 3 ἀλλ’ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐδὲ [(not even)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) Τίτος [(Titus)](http://biblehub.com/greek/5103.htm) ὁ [(who was)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) ἐμοί [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), Ἕλλην [(a Greek)](http://biblehub.com/greek/1672.htm) ὤν [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἠναγκάσθη [(was compelled)](http://biblehub.com/greek/315.htm) περιτμηθῆναι [(to be circumcised)](http://biblehub.com/greek/4059.htm), | 2:3 But neither Titus, who was with me, being a Greek, was compelled to be circumcised: |
| 2:4 **Notwithstanding, there were some** brought in **by** false brethren unawares, who came in privily to spy out our liberty which we have in Christ Jesus, that they might bring us into bondage, | 4 διὰ [(because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) δὲ [(even)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρεισάκτους [(brought in secretly)](http://biblehub.com/greek/3920.htm) ψευδαδέλφους [(false brothers)](http://biblehub.com/greek/5569.htm), οἵτινες [(who)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) παρεισῆλθον [(came in by stealth)](http://biblehub.com/greek/3922.htm) κατασκοπῆσαι [(to spy out)](http://biblehub.com/greek/2684.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλευθερίαν [(freedom)](http://biblehub.com/greek/1657.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἣν [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔχομεν [(we have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καταδουλώσουσιν [(they will enslave)](http://biblehub.com/greek/2615.htm), | 2:4 **And that because of** false brethren unawares brought in, who came in privily to spy out our liberty which we have in Christ Jesus, that they might bring us into bondage: |
| 2:5 To whom we gave place by subjection, no, not for an hour, that the truth of the gospel might continue with you. | 5 οἷς [(to whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐδὲ [(not even)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὥραν [(an hour)](http://biblehub.com/greek/5610.htm) εἴξαμεν [(did we yield)](http://biblehub.com/greek/1502.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑποταγῇ [(in subjection)](http://biblehub.com/greek/5292.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀλήθεια [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελίου [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) διαμείνῃ [(might continue)](http://biblehub.com/greek/1265.htm) πρὸς [(with)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 2:5 To whom we gave place by subjection, no, not for an hour; that the truth of the gospel might continue with you. |
| 2:6 But of those who seemed to be somewhat, whatsoever they were, it maketh no matter to me; God accepteth no man's person; for they who seemed to be somewhat in conference added nothing to me; | 6 Ἀπὸ [(Of)](http://biblehub.com/greek/575.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῶν [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοκούντων [(esteemed)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) εἶναί [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τι [(something)](http://biblehub.com/greek/5100.htm)— ὁποῖοί [(whatsoever)](http://biblehub.com/greek/3697.htm) ποτε [(formerly)](http://biblehub.com/greek/4218.htm) ἦσαν [(they were)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), οὐδέν [(not)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) διαφέρει [(makes a difference)](http://biblehub.com/greek/1308.htm); πρόσωπον [(the person)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἀνθρώπου [(of a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) λαμβάνει [(does accept)](http://biblehub.com/greek/2983.htm)— ἐμοὶ [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοκοῦντες [(esteemed)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) οὐδὲν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) προσανέθεντο [(added)](http://biblehub.com/greek/4323.htm). | 2:6 But of these who seemed to be somewhat, (whatsoever they were, it maketh no matter to me: God accepteth no man's person:) for they who seemed to be somewhat in conference added nothing to me: |
| 2:7 But contrariwise, when they saw that the gospel of the uncircumcision was committed unto me, as the gospel of the circumcision was unto Peter, | 7 ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τοὐναντίον [(on the contrary)](http://biblehub.com/greek/5121.htm), ἰδόντες [(having seen)](http://biblehub.com/greek/3708.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) πεπίστευμαι [(I have been entrusted with)](http://biblehub.com/greek/4100.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀκροβυστίας [(uncircumcision)](http://biblehub.com/greek/203.htm), καθὼς [(just as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) Πέτρος [(Peter with that)](http://biblehub.com/greek/4074.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) περιτομῆς [(circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm) — | 2:7 But contrariwise, when they saw that the gospel of the uncircumcision was committed unto me, as the gospel of the circumcision was unto Peter; |
| 2:8 (For he that wrought effectually in Peter to the apostleship of the circumcision, the same was mighty in me toward the Gentiles), | 8 ὁ [(the One)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐνεργήσας [(having worked)](http://biblehub.com/greek/1754.htm) Πέτρῳ [(in Peter)](http://biblehub.com/greek/4074.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἀποστολὴν [(apostleship)](http://biblehub.com/greek/651.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) περιτομῆς [(circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm) ἐνήργησεν [(did)](http://biblehub.com/greek/1754.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐμοὶ [(in me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔθνη [(Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm) — | 2:8 (For he that wrought effectually in Peter to the apostleship of the circumcision, the same was mighty in me toward the Gentiles:) |
| 2:9 And when James, Cephas, and John, who seemed to be pillars, perceived the grace that was given unto me, they gave to me and Barnabas the right hands of fellowship, that we should go unto the heathen and they unto the circumcision. | 9 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γνόντες [(having known)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριν [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοθεῖσάν [(having been given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), Ἰάκωβος [(James)](http://biblehub.com/greek/2385.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Κηφᾶς [(Cephas)](http://biblehub.com/greek/2786.htm)[**c**](#fnc) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἰωάννης [(John)](http://biblehub.com/greek/2491.htm), οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοκοῦντες [(esteemed)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) στῦλοι [(pillars)](http://biblehub.com/greek/4769.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), δεξιὰς [(the right hands)](http://biblehub.com/greek/1188.htm) ἔδωκαν [(gave)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) ἐμοὶ [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Βαρνάβα [(Barnabas)](http://biblehub.com/greek/921.htm), κοινωνίας [(of fellowship)](http://biblehub.com/greek/2842.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἡμεῖς [(we should go)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔθνη [(Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm); αὐτοὶ [(they)](http://biblehub.com/greek/846.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) περιτομήν [(circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm). | 2:9 And when James, Cephas, and John, who seemed to be pillars, perceived the grace that was given unto me, they gave to me and Barnabas the right hands of fellowship; that we should go unto the heathen, and they unto the circumcision. |
| 2:10 Only they would that we should remember the poor, the same which I also was forward to do. | 10 μόνον [(Only they asked)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πτωχῶν [(poor)](http://biblehub.com/greek/4434.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μνημονεύωμεν [(we should remember)](http://biblehub.com/greek/3421.htm), ὃ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐσπούδασα [(I was eager)](http://biblehub.com/greek/4704.htm) αὐτὸ [(the same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τοῦτο [(thing)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ποιῆσαι [(to do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm). | 2:10 Only they would that we should remember the poor; the same which I also was forward to do. |
| 2:11 But when Peter was come to Antioch, I withstood him to the face because he was to be blamed. | 11 Ὅτε [(When)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἦλθεν [(came)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) Κηφᾶς [(Peter)](http://biblehub.com/greek/2786.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Ἀντιόχειαν [(Antioch)](http://biblehub.com/greek/490.htm), κατὰ [(to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) πρόσωπον [(face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) αὐτῷ [(his)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἀντέστην [(I opposed him)](http://biblehub.com/greek/436.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) κατεγνωσμένος [(condemned)](http://biblehub.com/greek/2607.htm) ἦν [(he stood)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 2:11 But when Peter was come to Antioch, I withstood him to the face, because he was to be blamed. |
| 2:12 For before that certain came from James, he did eat with the Gentiles; but when they were come, he withdrew and separated himself, fearing them which were of the circumcision. | 12 πρὸ [(Before)](http://biblehub.com/greek/4253.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), ἐλθεῖν [(came)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) τινας [(certain ones)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Ἰακώβου [(James)](http://biblehub.com/greek/2385.htm), μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐθνῶν [(Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm) συνήσθιεν [(he was eating)](http://biblehub.com/greek/4906.htm); ὅτε [(when)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἦλθον [(they came)](http://biblehub.com/greek/2064.htm), ὑπέστελλεν [(he was drawing back)](http://biblehub.com/greek/5288.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀφώριζεν [(was separating)](http://biblehub.com/greek/873.htm) ἑαυτόν [(himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), φοβούμενος [(being afraid of)](http://biblehub.com/greek/5399.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) περιτομῆς [(the circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm). | 2:12 For before that certain came from James, he did eat with the Gentiles: but when they were come, he withdrew and separated himself, fearing them which were of the circumcision. |
| 2:13 And the other Jews dissembled likewise with him, insomuch that Barnabas also was carried away with their dissimulation. | 13 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) συνυπεκρίθησαν [(acted hypocritically)](http://biblehub.com/greek/4942.htm) αὐτῷ [(with him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λοιποὶ [(rest)](http://biblehub.com/greek/3062.htm) Ἰουδαῖοι [(of the Jews)](http://biblehub.com/greek/2453.htm), ὥστε [(so that)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Βαρνάβας [(Barnabas)](http://biblehub.com/greek/921.htm) συναπήχθη [(was carried away)](http://biblehub.com/greek/4879.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τῇ [(by the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑποκρίσει [(hypocrisy)](http://biblehub.com/greek/5272.htm). | 2:13 And the other Jews dissembled likewise with him; insomuch that Barnabas also was carried away with their dissimulation. |
| 2:14 But when I saw that they walked not uprightly according to the truth of the gospel, I said unto Peter before them all, If thou, being a Jew, livest after the manner of **the** Gentiles and not as do the Jews, why compellest thou the Gentiles to live as do the Jews? | 14 Ἀλλ’ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὅτε [(when)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) εἶδον [(I saw)](http://biblehub.com/greek/3708.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ὀρθοποδοῦσιν [(they are walking uprightly)](http://biblehub.com/greek/3716.htm) πρὸς [(according to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀλήθειαν [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελίου [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm), εἶπον [(I said)](http://biblehub.com/greek/2036.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κηφᾷ [(to Peter)](http://biblehub.com/greek/2786.htm) ἔμπροσθεν [(before)](http://biblehub.com/greek/1715.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), “Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) σὺ [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), Ἰουδαῖος [(a Jew)](http://biblehub.com/greek/2453.htm) ὑπάρχων [(being)](http://biblehub.com/greek/5225.htm), ἐθνικῶς [(like a Gentile)](http://biblehub.com/greek/1483.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) Ἰουδαϊκῶς [(like a Jew)](http://biblehub.com/greek/2452.htm) ζῇς [(live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm), πῶς [(why)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔθνη [(Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm) ἀναγκάζεις [(do you compel)](http://biblehub.com/greek/315.htm) ἰουδαΐζειν [(to Judaize)](http://biblehub.com/greek/2450.htm)? | 2:14 But when I saw that they walked not uprightly according to the truth of the gospel, I said unto Peter before them all, If thou, being a Jew, livest after the manner of Gentiles, and not as do the Jews, why compellest thou the Gentiles to live as do the Jews? |
| 2:15 We who are Jews by nature, and not sinners of the Gentiles, | 15 Ἡμεῖς [(We)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), φύσει [(by birth)](http://biblehub.com/greek/5449.htm) Ἰουδαῖοι [(Jews)](http://biblehub.com/greek/2453.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐξ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἐθνῶν [(the Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm) ‘Ἁμαρτωλοί [(sinners)](http://biblehub.com/greek/268.htm),’ | 2:15 We who are Jews by nature, and not sinners of the Gentiles, |
| 2:16 Knowing that a man is not justified by the works of the law, but by the faith of Jesus Christ, even we have believed in Jesus Christ, that we might be justified by the faith of Christ and not by the works of the law; for by the works of the law shall no flesh be justified. | 16 εἰδότες [(knowing)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) δὲ [(nevertheless)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) δικαιοῦται [(is justified)](http://biblehub.com/greek/1344.htm) ἄνθρωπος [(a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἐξ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) νόμου [(of law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ⇔ Ἰησοῦ [(from Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm); καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦν [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) ἐπιστεύσαμεν [(have believed)](http://biblehub.com/greek/4100.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) δικαιωθῶμεν [(we may be justified)](http://biblehub.com/greek/1344.htm) ἐκ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) Χριστοῦ [(from Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐξ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) νόμου [(of the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm); ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐξ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) νόμου [(of the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) δικαιωθήσεται [(will be justified)](http://biblehub.com/greek/1344.htm) πᾶσα [(any)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) σάρξ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm). | 2:16 Knowing that a man is not justified by the works of the law, but by the faith of Jesus Christ, even we have believed in Jesus Christ, that we might be justified by the faith of Christ, and not by the works of the law: for by the works of the law shall no flesh be justified. |
| 2:17 But if, while we seek to be justified by Christ, we ourselves also are found sinners, is, therefore, Christ the minister of sin? God forbid. | 17 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ζητοῦντες [(seeking)](http://biblehub.com/greek/2212.htm) δικαιωθῆναι [(to be justified)](http://biblehub.com/greek/1344.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), εὑρέθημεν [(have been found)](http://biblehub.com/greek/2147.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αὐτοὶ [(we ourselves)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἁμαρτωλοί [(sinners)](http://biblehub.com/greek/268.htm), ἆρα [(is then)](http://biblehub.com/greek/686.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἁμαρτίας [(of sin)](http://biblehub.com/greek/266.htm) διάκονος [(a minister)](http://biblehub.com/greek/1249.htm)? μὴ [(Never)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) γένοιτο [(may it be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm)! | 2:17 But if, while we seek to be justified by Christ, we ourselves also are found sinners, is therefore Christ the minister of sin? God forbid. |
| 2:18 For if I build again the things which I destroyed, I make myself a transgressor. | 18 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἃ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) κατέλυσα [(I had torn down)](http://biblehub.com/greek/2647.htm), ταῦτα [(these things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) οἰκοδομῶ [(I build)](http://biblehub.com/greek/3618.htm), παραβάτην [(a transgressor)](http://biblehub.com/greek/3848.htm) ἐμαυτὸν [(myself)](http://biblehub.com/greek/1683.htm) συνιστάνω [(I prove)](http://biblehub.com/greek/4921.htm). | 2:18 For if I build again the things which I destroyed, I make myself a transgressor. |
| 2:19 For I through the law am dead to the law, that I might live unto God. | 19 ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) νόμου [(the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) νόμῳ [(to the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) ἀπέθανον [(died)](http://biblehub.com/greek/599.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ζήσω [(I might live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm). | 2:19 For I through the law am dead to the law, that I might live unto God. |
| 2:20 I am crucified with Christ; nevertheless, I live; yet not I, but Christ liveth in me; and the life which I now live in the flesh I live by the faith of the Son of God, who loved me and gave himself for me. | 20 Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) συνεσταύρωμαι [(I have been crucified with)](http://biblehub.com/greek/4957.htm); ζῶ [(I live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), οὐκέτι [(no longer)](http://biblehub.com/greek/3765.htm) ἐγώ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm); ζῇ [(lives)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐμοὶ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Χριστός [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm); ὃ [(that which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) ζῶ [(I live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σαρκί [(the flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm), ἐν [(through)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πίστει [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ζῶ [(I live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm), τῇ [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(from the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Υἱοῦ [(Son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), τοῦ [(the One)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγαπήσαντός [(having loved)](http://biblehub.com/greek/25.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παραδόντος [(having given up)](http://biblehub.com/greek/3860.htm) ἑαυτὸν [(Himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἐμοῦ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 2:20 I am crucified with Christ: nevertheless I live; yet not I, but Christ liveth in me: and the life which I now live in the flesh I live by the faith of the Son of God, who loved me, and gave himself for me. |
| 2:21 I do not frustrate the grace of God; for if righteousness come by the law, then Christ is dead in vain. | 21 Οὐκ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀθετῶ [(I do set aside)](http://biblehub.com/greek/114.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριν [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm); εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) νόμου [(the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) δικαιοσύνη [(righteousness is)](http://biblehub.com/greek/1343.htm), ἄρα [(then)](http://biblehub.com/greek/686.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) δωρεὰν [(for naught)](http://biblehub.com/greek/1432.htm) ἀπέθανεν [(died)](http://biblehub.com/greek/599.htm).” | 2:21 I do not frustrate the grace of God: for if righteousness come by the law, then Christ is dead in vain. |
| 3:1 O foolish Galatians, who hath bewitched you, that ye should not obey the truth, before whose eyes Jesus Christ hath been evidently set forth, crucified among you? | 1 Ὦ [(O)](http://biblehub.com/greek/5599.htm) ἀνόητοι [(foolish)](http://biblehub.com/greek/453.htm) Γαλάται [(Galatians)](http://biblehub.com/greek/1052.htm)! τίς [(Who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐβάσκανεν [(has bewitched)](http://biblehub.com/greek/940.htm), οἷς [(whose)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) κατ’ [(before)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ὀφθαλμοὺς [(eyes)](http://biblehub.com/greek/3788.htm) Ἰησοῦς [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) προεγράφη [(was publicly portrayed)](http://biblehub.com/greek/4270.htm) ἐσταυρωμένος [(as having been crucified)](http://biblehub.com/greek/4717.htm)? | 3:1 O foolish Galatians, who hath bewitched you, that ye should not obey the truth, before whose eyes Jesus Christ hath been evidently set forth, crucified among you? |
| 3:2 This only would I learn of you: Received ye the Spirit by the works of the law or by the hearing of faith? | 2 τοῦτο [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) μόνον [(only)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) θέλω [(I wish)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) μαθεῖν [(to learn)](http://biblehub.com/greek/3129.htm) ἀφ’ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἐξ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) νόμου [(of the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ἐλάβετε [(did you receive)](http://biblehub.com/greek/2983.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἐξ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἀκοῆς [(hearing)](http://biblehub.com/greek/189.htm) πίστεως [(of faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm)? | 3:2 This only would I learn of you, Received ye the Spirit by the works of the law, or by the hearing of faith? |
| 3:3 Are ye so foolish? Having begun in the Spirit, are ye now made perfect by the flesh? | 3 Οὕτως [(So)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) ἀνόητοί [(foolish)](http://biblehub.com/greek/453.htm) ἐστε [(are you)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? ἐναρξάμενοι [(Having begun)](http://biblehub.com/greek/1728.htm) Πνεύματι [(in the Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) σαρκὶ [(in the flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἐπιτελεῖσθε [(are you being perfected)](http://biblehub.com/greek/2005.htm)? | 3:3 Are ye so foolish? having begun in the Spirit, are ye now made perfect by the flesh? |
| 3:4 Have ye suffered so many things in vain? if it be yet in vain. | 4 τοσαῦτα [(So many things)](http://biblehub.com/greek/5118.htm) ἐπάθετε [(did you suffer)](http://biblehub.com/greek/3958.htm) εἰκῇ [(in vain)](http://biblehub.com/greek/1500.htm), εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γε [(indeed)](http://biblehub.com/greek/1065.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰκῇ [(in vain)](http://biblehub.com/greek/1500.htm)? | 3:4 Have ye suffered so many things in vain? if it be yet in vain. |
| 3:5 He, therefore, that ministereth to you the Spirit and worketh miracles among you, doeth he it by the works of the law or by the hearing of faith? | 5 ὁ [(The One)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ἐπιχορηγῶν [(supplying)](http://biblehub.com/greek/2023.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐνεργῶν [(working)](http://biblehub.com/greek/1754.htm) δυνάμεις [(miracles)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἐξ [(is it out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) νόμου [(of the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἐξ [(out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἀκοῆς [(hearing)](http://biblehub.com/greek/189.htm) πίστεως [(of faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm)? | 3:5 He therefore that ministereth to you the Spirit, and worketh miracles among you, doeth he it by the works of the law, or by the hearing of faith? |
| 3:6 Even as Abraham believed God, and it was accounted to him for righteousness, | 6 Καθὼς [(So also)](http://biblehub.com/greek/2531.htm), “Ἀβραὰμ [(Abraham)](http://biblehub.com/greek/11.htm) ἐπίστευσεν [(believed)](http://biblehub.com/greek/4100.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐλογίσθη [(it was reckoned)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) αὐτῷ [(to him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) εἰς [(as)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) δικαιοσύνην [(righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm).” | 3:6 Even as Abraham believed God, and it was accounted to him for righteousness. |
| 3:7 Know ye, therefore, that they which are of faith, the same are the children of Abraham. | 7 Γινώσκετε [(Know)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) ἄρα [(then)](http://biblehub.com/greek/686.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), οὗτοι [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) υἱοί [(sons)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) εἰσιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) Ἀβραάμ [(of Abraham)](http://biblehub.com/greek/11.htm). | 3:7 Know ye therefore that they which are of faith, the same are the children of Abraham. |
| 3:8 And the scripture, foreseeing that God would justify the heathen through faith, preached before the gospel unto Abraham, saying, In thee shall all nations be blessed. | 8 προϊδοῦσα [(Having foreseen)](http://biblehub.com/greek/4308.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γραφὴ [(Scripture)](http://biblehub.com/greek/1124.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐκ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) δικαιοῖ [(justifies)](http://biblehub.com/greek/1344.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔθνη [(Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), προευηγγελίσατο [(foretold the gospel)](http://biblehub.com/greek/4283.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἀβραὰμ [(to Abraham)](http://biblehub.com/greek/11.htm) ὅτι [(‑)](http://biblehub.com/greek/3754.htm): “Ἐνευλογηθήσονται [(Will be blessed)](http://biblehub.com/greek/1757.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σοὶ [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔθνη [(nations)](http://biblehub.com/greek/1484.htm).” | 3:8 And the scripture, foreseeing that God would justify the heathen through faith, preached before the gospel unto Abraham, saying, In thee shall all nations be blessed. |
| 3:9 So then they which be of faith are blessed with faithful Abraham. | 9 ὥστε [(So then)](http://biblehub.com/greek/5620.htm), οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) εὐλογοῦνται [(are blessed)](http://biblehub.com/greek/2127.htm) σὺν [(along with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πιστῷ [(believing)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) Ἀβραάμ [(Abraham)](http://biblehub.com/greek/11.htm). | 3:9 So then they which be of faith are blessed with faithful Abraham. |
| 3:10 For as many as are of the works of the law are under the curse; for it is written, Cursed is every one that continueth not in all things which are written in the book of the law, to do them. | 10 Ὅσοι [(As many as)](http://biblehub.com/greek/3745.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐξ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) νόμου [(of the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) εἰσὶν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) κατάραν [(a curse)](http://biblehub.com/greek/2671.htm) εἰσίν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); γέγραπται [(it has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὅτι [(‑)](http://biblehub.com/greek/3754.htm): “Ἐπικατάρατος [(Cursed is)](http://biblehub.com/greek/1944.htm) πᾶς [(everyone)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐμμένει [(does continue)](http://biblehub.com/greek/1696.htm) πᾶσιν [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τοῖς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γεγραμμένοις [(having been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βιβλίῳ [(book)](http://biblehub.com/greek/975.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νόμου [(Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm), τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποιῆσαι [(to do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) αὐτά [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm).” | 3:10 For as many as are of the works of the law are under the curse: for it is written, Cursed is every one that continueth not in all things which are written in the book of the law to do them. |
| 3:11 But that no man is justified by the law in the sight of God, it is evident; for, The just shall live by faith. | 11 ὅτι [(That)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) νόμῳ [(the law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) οὐδεὶς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) δικαιοῦται [(is justified)](http://biblehub.com/greek/1344.htm) παρὰ [(before)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) δῆλον [(is evident)](http://biblehub.com/greek/1212.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) “Ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δίκαιος [(righteous)](http://biblehub.com/greek/1342.htm) ἐκ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ζήσεται [(will live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm).” | 3:11 But that no man is justified by the law in the sight of God, it is evident: for, The just shall live by faith. |
| 3:12 And the law is not of faith; but, The man that doeth them shall live in them. | 12 ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(And)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) νόμος [(the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm); ἀλλ’ [(rather)](http://biblehub.com/greek/235.htm), “Ὁ [(The one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποιήσας [(having done)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) αὐτὰ [(these things)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ζήσεται [(will live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτοῖς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm).” | 3:12 And the law is not of faith: but, The man that doeth them shall live in them. |
| 3:13 Christ hath redeemed us from the curse of the law, being made a curse for us; for it is written, Cursed is every one that hangeth on a tree, | 13 Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐξηγόρασεν [(redeemed)](http://biblehub.com/greek/1805.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατάρας [(curse)](http://biblehub.com/greek/2671.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νόμου [(Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm), γενόμενος [(having become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) κατάρα [(a curse)](http://biblehub.com/greek/2671.htm), ὅτι [(for)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) γέγραπται [(it has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm): “Ἐπικατάρατος [(Cursed is)](http://biblehub.com/greek/1944.htm) πᾶς [(everyone)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κρεμάμενος [(hanging)](http://biblehub.com/greek/2910.htm) ἐπὶ [(on)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ξύλου [(a tree)](http://biblehub.com/greek/3586.htm)” — | 3:13 Christ hath redeemed us from the curse of the law, being made a curse for us: for it is written, Cursed is every one that hangeth on a tree: |
| 3:14 That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ, that **they** might receive the promise of the Spirit through faith. | 14 ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔθνη [(Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐλογία [(blessing)](http://biblehub.com/greek/2129.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἀβραὰμ [(of Abraham)](http://biblehub.com/greek/11.htm) γένηται [(might come)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) ⇔ Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπαγγελίαν [(promise)](http://biblehub.com/greek/1860.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεύματος [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) λάβωμεν [(we might receive)](http://biblehub.com/greek/2983.htm), διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm). | 3:14 That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ; that **we** might receive the promise of the Spirit through faith. |
| 3:15 Brethren, I speak after the manner of men: Though it be but a man's covenant, yet **when** it be confirmed, no man disannulleth or addeth thereto. | 15 Ἀδελφοί [(Brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἄνθρωπον [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) λέγω [(I am speaking)](http://biblehub.com/greek/3004.htm). ὅμως [(Even)](http://biblehub.com/greek/3676.htm) ἀνθρώπου [(of man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) κεκυρωμένην [(having been ratified)](http://biblehub.com/greek/2964.htm) διαθήκην [(a covenant)](http://biblehub.com/greek/1242.htm), οὐδεὶς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἀθετεῖ [(sets aside)](http://biblehub.com/greek/114.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἐπιδιατάσσεται [(adds thereto)](http://biblehub.com/greek/1928.htm). | 3:15 Brethren, I speak after the manner of men; Though it be but a man's covenant, yet **if** it be confirmed, no man disannulleth, or addeth thereto. |
| 3:16 Now to Abraham and his seed were the promises made. He saith not, And to seeds, as of many; but as of one, And to thy seed, which is Christ. | 16 τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(And)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Ἀβραὰμ [(to Abraham)](http://biblehub.com/greek/11.htm) ἐρρέθησαν [(were spoken)](http://biblehub.com/greek/2046.htm) αἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπαγγελίαι [(promises)](http://biblehub.com/greek/1860.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπέρματι [(seed)](http://biblehub.com/greek/4690.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm). οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) λέγει [(it does say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm), “Καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τοῖς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπέρμασιν [(to seeds)](http://biblehub.com/greek/4690.htm),” ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐπὶ [(of)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) πολλῶν [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm); ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐφ’ [(of)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ἑνός [(One)](http://biblehub.com/greek/1520.htm), “Καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπέρματί [(seed)](http://biblehub.com/greek/4690.htm) σου [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm),” ὅς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) Χριστός [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 3:16 Now to Abraham and his seed were the promises made. He saith not, And to seeds, as of many; but as of one, And to thy seed, which is Christ. |
| 3:17 And this I say, that the covenant that was confirmed before of God in Christ, the law, which was four hundred and thirty years after, cannot disannul, that it should make the promise of none effect. | 17 Τοῦτο [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) λέγω [(I say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm): διαθήκην [(The covenant)](http://biblehub.com/greek/1242.htm), προκεκυρωμένην [(having been confirmed beforehand)](http://biblehub.com/greek/4300.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μετὰ [(afterward)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) τετρακόσια [(four hundred)](http://biblehub.com/greek/5071.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τριάκοντα [(thirty)](http://biblehub.com/greek/5144.htm) ἔτη [(years)](http://biblehub.com/greek/2094.htm) γεγονὼς [(having come)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), νόμος [(the law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀκυροῖ [(does annul)](http://biblehub.com/greek/208.htm), εἰς [(so as)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καταργῆσαι [(to nullify)](http://biblehub.com/greek/2673.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπαγγελίαν [(promise)](http://biblehub.com/greek/1860.htm). | 3:17 And this I say, that the covenant, that was confirmed before of God in Christ, the law, which was four hundred and thirty years after, cannot disannul, that it should make the promise of none effect. |
| 3:18 For if the inheritance **is** of the law, **then** it is no more of promise; but God gave it to Abraham by promise. | 18 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐκ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) νόμου [(the Law is)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κληρονομία [(inheritance)](http://biblehub.com/greek/2817.htm), οὐκέτι [(it is no longer)](http://biblehub.com/greek/3765.htm) ἐξ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἐπαγγελίας [(a promise)](http://biblehub.com/greek/1860.htm); τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Ἀβραὰμ [(to Abraham)](http://biblehub.com/greek/11.htm) δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἐπαγγελίας [(a promise)](http://biblehub.com/greek/1860.htm) κεχάρισται [(has granted it)](http://biblehub.com/greek/5483.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 3:18 For if the inheritance **be** of the law, it is no more of promise: but God gave it to Abraham by promise. |
| 3:19 Wherefore, then, the law was added because of transgressions, till the seed should come to whom the promise was made **in the law given to Moses, who** was ordained by the hand **of** angels **to** **be** a mediator of **this first covenant (the law).** | 19 Τί [(Why)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) οὖν [(then)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νόμος [(Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm)? τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παραβάσεων [(Transgressions)](http://biblehub.com/greek/3847.htm) χάριν [(on account of)](http://biblehub.com/greek/5484.htm), προσετέθη [(it was added)](http://biblehub.com/greek/4369.htm), ἄχρις [(until)](http://biblehub.com/greek/891.htm) οὗ\* [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔλθῃ [(should have come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπέρμα [(seed)](http://biblehub.com/greek/4690.htm) ᾧ [(to whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐπήγγελται [(promise has been made)](http://biblehub.com/greek/1861.htm), διαταγεὶς [(having been ordained)](http://biblehub.com/greek/1299.htm) δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἀγγέλων [(angels)](http://biblehub.com/greek/32.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) χειρὶ [(the hand)](http://biblehub.com/greek/5495.htm) μεσίτου [(of a mediator)](http://biblehub.com/greek/3316.htm). | 3:19 Wherefore then **serveth** the law? **It** was added because of transgressions, till the seed should come to whom the promise was made; **and it** was ordained by angels **in** the hand of a mediator. |
| 3:20 Now **this** mediator **was** not a mediator of the **new covenant**; but **there** is one **Mediator of the new covenant, who is Christ, as it is written in the law concerning the promises made to Abraham and his seed. Now Christ** is **the Mediator of life; for this is the promise which** God **made unto Abraham.** | 20 ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(However)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), μεσίτης [(a mediator)](http://biblehub.com/greek/3316.htm) ἑνὸς [(of one person)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) εἷς [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 3:20 Now **a** mediator is not a mediator of **one**, but God is one. |
| 3:21 Is the law then against the promises of God? God forbid. For if there had been a law given which could have given life, verily, righteousness should have been by the law. | 21 Ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) νόμος [(Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) κατὰ [(is contrary to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπαγγελιῶν [(promises)](http://biblehub.com/greek/1860.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm)? μὴ [(Never)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) γένοιτο [(may it be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm)! εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐδόθη [(had been given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) νόμος [(a law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δυνάμενος [(being able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) ζωοποιῆσαι [(to impart life)](http://biblehub.com/greek/2227.htm), ὄντως [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3689.htm) ἐκ [(from out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) νόμου [(the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) ἂν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) ἦν [(would have emerged)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δικαιοσύνη [(righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm); | 3:21 Is the law then against the promises of God? God forbid: for if there had been a law given which could have given life, verily righteousness should have been by the law. |
| 3:22 But the scripture hath concluded all under sin, that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe. | 22 ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) συνέκλεισεν [(imprisoned)](http://biblehub.com/greek/4788.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γραφὴ [(Scripture)](http://biblehub.com/greek/1124.htm) τὰ [(things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ἁμαρτίαν [(sin)](http://biblehub.com/greek/266.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπαγγελία [(promise)](http://biblehub.com/greek/1860.htm), ἐκ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) Ἰησοῦ [(from Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), δοθῇ [(might be given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) τοῖς [(to those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πιστεύουσιν [(believing)](http://biblehub.com/greek/4100.htm). | 3:22 But the scripture hath concluded all under sin, that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe. |
| 3:23 But before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed. | 23 Πρὸ [(Before)](http://biblehub.com/greek/4253.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐλθεῖν [(came)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστιν [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) νόμον [(the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) ἐφρουρούμεθα [(we were held in custody)](http://biblehub.com/greek/5432.htm), συνκλειόμενοι [(having been locked up)](http://biblehub.com/greek/4788.htm) εἰς [(until)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέλλουσαν [(being about)](http://biblehub.com/greek/3195.htm) πίστιν [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ἀποκαλυφθῆναι [(to be revealed)](http://biblehub.com/greek/601.htm), | 3:23 But before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed. |
| 3:24 Wherefore, the law was our schoolmaster **until** Christ, that we might be justified by faith. | 24 ὥστε [(so that)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νόμος [(Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) παιδαγωγὸς [(trainer)](http://biblehub.com/greek/3807.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γέγονεν [(has become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Χριστόν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἐκ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) δικαιωθῶμεν [(we might be justified)](http://biblehub.com/greek/1344.htm). | 3:24 Wherefore the law was our schoolmaster **to bring us unto** Christ, that we might be justified by faith. |
| 3:25 But after that faith is come, we are no longer under a schoolmaster. | 25 ἐλθούσης [(Having come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), οὐκέτι [(no longer)](http://biblehub.com/greek/3765.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) παιδαγωγόν [(a trainer)](http://biblehub.com/greek/3807.htm) ἐσμεν [(we are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 3:25 But after that faith is come, we are no longer under a schoolmaster. |
| 3:26 For ye are all the children of God by faith in Jesus Christ. | 26 Πάντες [(All)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) υἱοὶ [(sons)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐστε [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm). | 3:26 For ye are all the children of God by faith in Christ Jesus. |
| 3:27 For as many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. | 27 ὅσοι [(As many as)](http://biblehub.com/greek/3745.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐβαπτίσθητε [(you were baptized)](http://biblehub.com/greek/907.htm), Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐνεδύσασθε [(you have put on)](http://biblehub.com/greek/1746.htm). | 3:27 For as many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. |
| 3:28 There is neither Jew nor Greek; there is neither bond nor free; there is neither male nor female; for ye are all one in Christ Jesus. | 28 οὐκ [(Neither)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔνι [(there is)](http://biblehub.com/greek/1762.htm) Ἰουδαῖος [(Jew)](http://biblehub.com/greek/2453.htm) οὐδὲ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) Ἕλλην [(Greek)](http://biblehub.com/greek/1672.htm); οὐκ [(neither)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔνι [(there is)](http://biblehub.com/greek/1762.htm) δοῦλος [(slave)](http://biblehub.com/greek/1401.htm) οὐδὲ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) ἐλεύθερος [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm); οὐκ [(neither)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔνι [(there is)](http://biblehub.com/greek/1762.htm) ἄρσεν [(male)](http://biblehub.com/greek/730.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) θῆλυ [(female)](http://biblehub.com/greek/2338.htm); πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἷς [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἐστε [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm). | 3:28 There is neither Jew nor Greek, there is neither bond nor free, there is neither male nor female: for ye are all one in Christ Jesus. |
| 3:29 And if ye **are** Christ's, then are ye Abraham's seed and heirs according to the promise. | 29 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑμεῖς [(you are)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) Χριστοῦ [(Christ’s)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ἄρα [(then)](http://biblehub.com/greek/686.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἀβραὰμ [(Abraham’s)](http://biblehub.com/greek/11.htm) σπέρμα [(seed)](http://biblehub.com/greek/4690.htm) ἐστέ [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), κατ’ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἐπαγγελίαν [(the promise)](http://biblehub.com/greek/1860.htm) κληρονόμοι [(heirs)](http://biblehub.com/greek/2818.htm). | 3:29 And if ye **be** Christ's, then are ye Abraham's seed, and heirs according to the promise. |
| 4:1 Now I say that the heir, as long as he is a child, differeth nothing from a servant, though he be lord of all, | 1 Λέγω [(I say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ἐφ’ [(for)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ὅσον [(as long as)](http://biblehub.com/greek/3745.htm) χρόνον [(time)](http://biblehub.com/greek/5550.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κληρονόμος [(heir)](http://biblehub.com/greek/2818.htm) νήπιός [(a child)](http://biblehub.com/greek/3516.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), οὐδὲν [(not)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) διαφέρει [(he differs)](http://biblehub.com/greek/1308.htm) δούλου [(from a slave)](http://biblehub.com/greek/1401.htm), κύριος [(though owner)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) πάντων [(of everything)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὤν [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 4:1 Now I say, That the heir, as long as he is a child, differeth nothing from a servant, though he be lord of all; |
| 4:2 But is under tutors and governors until the time appointed of the father. | 2 ἀλλὰ [(Instead)](http://biblehub.com/greek/235.htm), ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ἐπιτρόπους [(guardians)](http://biblehub.com/greek/2012.htm) ἐστὶν [(he is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἰκονόμους [(trustees)](http://biblehub.com/greek/3623.htm), ἄχρι [(until)](http://biblehub.com/greek/891.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προθεσμίας [(time appointed)](http://biblehub.com/greek/4287.htm) τοῦ [(by his)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πατρός [(father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm). | 4:2 But is under tutors and governors until the time appointed of the father. |
| 4:3 Even so we, when we were children, were in bondage under the elements of the world; | 3 οὕτως [(So)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὅτε [(when)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) ἦμεν [(we were)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) νήπιοι [(children)](http://biblehub.com/greek/3516.htm), ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) στοιχεῖα [(basic principles)](http://biblehub.com/greek/4747.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) ἤμεθα [(were)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) δεδουλωμένοι [(held in bondage)](http://biblehub.com/greek/1402.htm). | 4:3 Even so we, when we were children, were in bondage under the elements of the world: |
| 4:4 But when the fullness of the time was come, God sent forth his Son, made of a woman, made under the law, | 4 Ὅτε [(When)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἦλθεν [(had come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλήρωμα [(fullness)](http://biblehub.com/greek/4138.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χρόνου [(time)](http://biblehub.com/greek/5550.htm), ἐξαπέστειλεν [(sent forth)](http://biblehub.com/greek/1821.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Υἱὸν [(Son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), γενόμενον [(having been born)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) γυναικός [(a woman)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), γενόμενον [(having been born)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) νόμον [(the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm), | 4:4 But when the fullness of the time was come, God sent forth his Son, made of a woman, made under the law, |
| 4:5 To redeem them that were under the law, that we might receive the adoption of sons. | 5 ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) νόμον [(the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) ἐξαγοράσῃ [(He might redeem)](http://biblehub.com/greek/1805.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) υἱοθεσίαν [(divine adoption as sons)](http://biblehub.com/greek/5206.htm) ἀπολάβωμεν [(we might receive)](http://biblehub.com/greek/618.htm). | 4:5 To redeem them that were under the law, that we might receive the adoption of sons. |
| 4:6 And because ye are sons, God hath sent forth the Spirit of his Son into your hearts, crying, Abba, Father. | 6 Ὅτι [(Because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐστε [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) υἱοί [(sons)](http://biblehub.com/greek/5207.htm), ἐξαπέστειλεν [(sent forth)](http://biblehub.com/greek/1821.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Υἱοῦ [(Son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίας [(hearts)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), κρᾶζον [(crying out)](http://biblehub.com/greek/2896.htm), “Ἀββᾶ [(Abba)](http://biblehub.com/greek/5.htm), ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πατήρ [(Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm)!” | 4:6 And because ye are sons, God hath sent forth the Spirit of his Son into your hearts, crying, Abba, Father. |
| 4:7 Wherefore, thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God through Christ. | 7 ὥστε [(So)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) οὐκέτι [(no longer)](http://biblehub.com/greek/3765.htm) εἶ [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) δοῦλος [(a slave)](http://biblehub.com/greek/1401.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) υἱός [(a son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm); εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) υἱός [(a son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm), καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κληρονόμος [(an heir)](http://biblehub.com/greek/2818.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 4:7 Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God through Christ. |
| 4:8 Howbeit, then, when ye knew not God, ye did service unto them which by nature are no gods. | 8 Ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τότε [(at that time)](http://biblehub.com/greek/5119.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰδότες [(knowing)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) Θεὸν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἐδουλεύσατε [(you were enslaved)](http://biblehub.com/greek/1398.htm) τοῖς [(to those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φύσει [(by nature)](http://biblehub.com/greek/5449.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) οὖσιν [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) θεοῖς [(gods)](http://biblehub.com/greek/2316.htm); | 4:8 Howbeit then, when ye knew not God, ye did service unto them which by nature are no gods. |
| 4:9 But now, after that ye have known God, or rather are known of God, how turn ye again to the weak and beggarly elements, whereunto ye desire again to be in bondage? | 9 νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), γνόντες [(having known)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) Θεόν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) γνωσθέντες [(having been known)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), πῶς [(how)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ἐπιστρέφετε [(do you turn)](http://biblehub.com/greek/1994.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ἐπὶ [(to)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσθενῆ [(weak)](http://biblehub.com/greek/772.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πτωχὰ [(destitute)](http://biblehub.com/greek/4434.htm) στοιχεῖα [(principles)](http://biblehub.com/greek/4747.htm), οἷς [(to which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ἄνωθεν [(anew)](http://biblehub.com/greek/509.htm) δουλεύειν\* [(to be enslaved)](http://biblehub.com/greek/1398.htm) θέλετε [(you desire)](http://biblehub.com/greek/2309.htm)? | 4:9 But now, after that ye have known God, or rather are known of God, how turn ye again to the weak and beggarly elements, whereunto ye desire again to be in bondage? |
| 4:10 Ye observe days, and months, and times, and years. | 10 ἡμέρας [(Days)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) παρατηρεῖσθε [(you observe)](http://biblehub.com/greek/3906.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μῆνας [(months)](http://biblehub.com/greek/3376.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) καιροὺς [(seasons)](http://biblehub.com/greek/2540.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐνιαυτούς [(years)](http://biblehub.com/greek/1763.htm). | 4:10 Ye observe days, and months, and times, and years. |
| 4:11 I am afraid of you, lest I have bestowed upon you labor in vain. | 11 φοβοῦμαι [(I fear)](http://biblehub.com/greek/5399.htm) ὑμᾶς [(for you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), μή [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πως [(perhaps)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) εἰκῇ [(in vain)](http://biblehub.com/greek/1500.htm) κεκοπίακα [(I have toiled)](http://biblehub.com/greek/2872.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 4:11 I am afraid of you, lest I have bestowed upon you labor in vain. |
| 4:12 Brethren, I beseech you **to** be **perfect** as I am **perfect**; for I am **persuaded** as ye **have a knowledge of me,** ye have not injured me at all **by your sayings**. | 12 Γίνεσθε [(Become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐγώ [(I am)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) κἀγὼ [(I also have become)](http://biblehub.com/greek/2504.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), δέομαι [(I implore)](http://biblehub.com/greek/1189.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). οὐδέν [(In nothing)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἠδικήσατε [(have You wronged)](http://biblehub.com/greek/91.htm). | 4:12 Brethren, I beseech you, be as I am; for I am as ye **are**: ye have not injured me at all. |
| 4:13 Ye know how through infirmity of the flesh I preached the gospel unto you at the first. | 13 Οἴδατε [(You know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) δι’ [(in)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἀσθένειαν [(weakness)](http://biblehub.com/greek/769.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκὸς [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) εὐηγγελισάμην [(I proclaimed the gospel)](http://biblehub.com/greek/2097.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τὸ [(at the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πρότερον [(first)](http://biblehub.com/greek/4386.htm); | 4:13 Ye know how through infirmity of the flesh I preached the gospel unto you at the first. |
| 4:14 And my temptation, which was in my flesh, ye despised not nor rejected, but received me as an angel of God, even as Christ Jesus. | 14 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πειρασμὸν [(test)](http://biblehub.com/greek/3986.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκί [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐξουθενήσατε [(you did despise me)](http://biblehub.com/greek/1848.htm), οὐδὲ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) ἐξεπτύσατε [(reject me with contempt)](http://biblehub.com/greek/1609.htm); ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἄγγελον [(an angel)](http://biblehub.com/greek/32.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἐδέξασθέ [(you received)](http://biblehub.com/greek/1209.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ὡς [(even as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦν [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm). | 4:14 And my temptation which was in my flesh ye despised not, nor rejected; but received me as an angel of God, even as Christ Jesus. |
| 4:15 Where is then the blessedness ye spake of? For I bear you record that if it had been possible, ye would have plucked out your own eyes and have given them to me. | 15 ποῦ [(What)](http://biblehub.com/greek/4226.htm) οὖν [(then)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μακαρισμὸς [(blessedness)](http://biblehub.com/greek/3108.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm)? μαρτυρῶ [(I bear witness)](http://biblehub.com/greek/3140.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δυνατὸν [(possible)](http://biblehub.com/greek/1415.htm), τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὀφθαλμοὺς [(eyes)](http://biblehub.com/greek/3788.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐξορύξαντες [(having gouged out)](http://biblehub.com/greek/1846.htm), ἐδώκατέ [(you would have given them)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 4:15 Where is then the blessedness ye spake of? for I bear you record, that, if it had been possible, ye would have plucked out your own eyes, and have given them to me. |
| 4:16 Am I, therefore, become your enemy because I tell you the truth? | 16 ὥστε [(So)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) ἐχθρὸς [(enemy)](http://biblehub.com/greek/2190.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) γέγονα [(have I become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm), ἀληθεύων [(speaking truth)](http://biblehub.com/greek/226.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm)? | 4:16 Am I therefore become your enemy, because I tell you the truth? |
| 4:17 They zealously affect you, but not well; yea, they would exclude you, that ye might affect them. | 17 Ζηλοῦσιν [(They are zealous after)](http://biblehub.com/greek/2206.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) καλῶς [(rightly)](http://biblehub.com/greek/2573.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐκκλεῖσαι [(to exclude)](http://biblehub.com/greek/1576.htm) ὑμᾶς [(you from us)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). θέλουσιν [(They desire)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) αὐτοὺς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ζηλοῦτε [(you might be zealous after)](http://biblehub.com/greek/2206.htm). | 4:17 They zealously affect you, but not well; yea, they would exclude you, that ye might affect them. |
| 4:18 But it is good to be zealously affected always in a good thing, and not only when I am present with you. | 18 καλὸν [(Good it is)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ζηλοῦσθαι [(to be zealous)](http://biblehub.com/greek/2206.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) καλῷ [(a right thing)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) πάντοτε [(at all times)](http://biblehub.com/greek/3842.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) μόνον [(only)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρεῖναί [(being present)](http://biblehub.com/greek/3918.htm) με [(my)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πρὸς [(with)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 4:18 But it is good to be zealously affected always in a good thing, and not only when I am present with you. |
| 4:19 My little children, of whom I travail in birth again until Christ be formed in you, | 19 Τέκνα [(Children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), οὓς [(of whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ὠδίνω [(I travail)](http://biblehub.com/greek/5605.htm) μέχρις [(until)](http://biblehub.com/greek/3360.htm) οὗ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) μορφωθῇ [(shall have been formed)](http://biblehub.com/greek/3445.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), | 4:19 My little children, of whom I travail in birth again until Christ be formed in you, |
| 4:20 I desire to be present with you now and to change my voice; for I stand in doubt of you. | 20 ἤθελον [(I was wishing)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) δὲ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) παρεῖναι [(to be present)](http://biblehub.com/greek/3918.htm) πρὸς [(with)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἄρτι [(presently)](http://biblehub.com/greek/737.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀλλάξαι [(to change)](http://biblehub.com/greek/236.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φωνήν [(tone)](http://biblehub.com/greek/5456.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἀποροῦμαι [(I am perplexed)](http://biblehub.com/greek/639.htm) ἐν [(as to)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 4:20 I desire to be present with you now, and to change my voice; for I stand in doubt of you. |
| 4:21 Tell me, ye that desire to be under the law, do ye not hear the law? | 21 Λέγετέ [(Tell)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) μοι [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) νόμον [(the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) θέλοντες [(wishing)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νόμον [(Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀκούετε [(you do listen to)](http://biblehub.com/greek/191.htm)? | 4:21 Tell me, ye that desire to be under the law, do ye not hear the law? |
| 4:22 For it is written that Abraham had two sons: the one by a bondmaid, the other by a free woman. | 22 γέγραπται [(It has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) Ἀβραὰμ [(Abraham)](http://biblehub.com/greek/11.htm) δύο [(two)](http://biblehub.com/greek/1417.htm) υἱοὺς [(sons)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) ἔσχεν [(had)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), ἕνα [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παιδίσκης [(slave woman)](http://biblehub.com/greek/3814.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἕνα [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλευθέρας [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm). | 4:22 For it is written, that Abraham had two sons, the one by a bondmaid, the other by a freewoman. |
| 4:23 But he who was of the bondwoman was born after the flesh; but he of the **free woman** was by promise, | 23 ἀλλ’ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὁ [(the one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παιδίσκης [(slave woman)](http://biblehub.com/greek/3814.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) γεγέννηται [(has been born)](http://biblehub.com/greek/1080.htm); ὁ [(the one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλευθέρας [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm), δι’\* [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) 〈τῆς〉 [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπαγγελίας [(promise)](http://biblehub.com/greek/1860.htm), | 4:23 But he who was of the bondwoman was born after the flesh; but he of the **freewoman** was by promise. |
| 4:24 Which things are an allegory; for these are the two covenants--the one from the mount Sinai, which gendereth to bondage, which is Agar. | 24 ἅτινά [(which things)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀλληγορούμενα [(allegorized)](http://biblehub.com/greek/238.htm); αὗται [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) εἰσιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) δύο [(two)](http://biblehub.com/greek/1417.htm) διαθῆκαι [(covenants)](http://biblehub.com/greek/1242.htm): μία [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) ὄρους [(Mount)](http://biblehub.com/greek/3735.htm) Σινᾶ [(Sinai)](http://biblehub.com/greek/4614.htm), εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) δουλείαν [(slavery)](http://biblehub.com/greek/1397.htm) γεννῶσα [(begetting)](http://biblehub.com/greek/1080.htm), ἥτις [(which)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) ἐστὶν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) Ἁγάρ [(Hagar)](http://biblehub.com/greek/28.htm). | 4:24 Which things are an allegory: for these are the two covenants; the one from the mount Sinai, which gendereth to bondage, which is Agar. |
| 4:25 For this Agar is mount Sinai in Arabia and answereth to Jerusalem which now is, and is in bondage with her children. | 25 τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(And)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Ἁγὰρ [(Hagar)](http://biblehub.com/greek/28.htm) Σινᾶ [(Sinai)](http://biblehub.com/greek/4614.htm) ὄρος [(Mount)](http://biblehub.com/greek/3735.htm) ἐστὶν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἀραβίᾳ [(Arabia)](http://biblehub.com/greek/688.htm); συστοιχεῖ [(she corresponds)](http://biblehub.com/greek/4960.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῇ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νῦν [(present)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) Ἰερουσαλήμ [(Jerusalem)](http://biblehub.com/greek/2419.htm), δουλεύει [(she is in slavery)](http://biblehub.com/greek/1398.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέκνων [(children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm) αὐτῆς [(of her)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 4:25 For this Agar is mount Sinai in Arabia, and answereth to Jerusalem which now is, and is in bondage with her children. |
| 4:26 But Jerusalem which is above is free, which is the mother of us all. | 26 ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(But)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἄνω [(the above)](http://biblehub.com/greek/507.htm) Ἰερουσαλὴμ [(Jerusalem)](http://biblehub.com/greek/2419.htm) ἐλευθέρα [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm) ἐστίν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἥτις [(who)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) ἐστὶν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) μήτηρ [(mother)](http://biblehub.com/greek/3384.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 4:26 But Jerusalem which is above is free, which is the mother of us all. |
| 4:27 For it is written, Rejoice, thou barren that bearest not; break forth and cry, thou that travailest not; for the desolate hath many more children than she which hath a husband. | 27 γέγραπται [(It has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm): “Εὐφράνθητι [(Rejoice)](http://biblehub.com/greek/2165.htm), στεῖρα [(O barren woman)](http://biblehub.com/greek/4723.htm), ἡ [(the one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τίκτουσα [(bearing)](http://biblehub.com/greek/5088.htm); ῥῆξον [(break forth)](http://biblehub.com/greek/4486.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) βόησον [(call aloud)](http://biblehub.com/greek/994.htm), ἡ [(the one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ὠδίνουσα [(travailing)](http://biblehub.com/greek/5605.htm); ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) πολλὰ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) τὰ [(are the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέκνα [(children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐρήμου [(desolate woman)](http://biblehub.com/greek/2048.htm) μᾶλλον [(more)](http://biblehub.com/greek/3123.htm), ἢ [(than)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τῆς [(of her)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐχούσης [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄνδρα [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm).” | 4:27 For it is written, Rejoice, thou barren that bearest not; break forth and cry, thou that travailest not: for the desolate hath many more children than she which hath a husband. |
| 4:28 Now we, brethren, as Isaac was, are the children of promise. | 28 Ὑμεῖς [(You)](http://biblehub.com/greek/4771.htm)[**c**](#fnc) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), κατὰ [(like)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) Ἰσαὰκ [(Isaac)](http://biblehub.com/greek/2464.htm), ἐπαγγελίας [(of promise)](http://biblehub.com/greek/1860.htm) τέκνα [(children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm) ἐστέ [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 4:28 Now we, brethren, as Isaac was, are the children of promise. |
| 4:29 But as then he that was born after the flesh persecuted him that was born after the Spirit, even so it is now. | 29 ἀλλ’ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὥσπερ [(just as)](http://biblehub.com/greek/5618.htm) τότε [(at that time)](http://biblehub.com/greek/5119.htm) ὁ [(the one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) γεννηθεὶς [(having been born)](http://biblehub.com/greek/1080.htm) ἐδίωκεν [(was persecuting)](http://biblehub.com/greek/1377.htm) τὸν [(the one born)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) νῦν [(it is now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm). | 4:29 But as then he that was born after the flesh persecuted him that was born after the Spirit, even so it is now. |
| 4:30 Nevertheless, what saith the scripture? Cast out the bondwoman and her son; for the son of the bondwoman shall not be heir with the son of the **free woman.** | 30 Ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τί [(what)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) λέγει [(says)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γραφή [(Scripture)](http://biblehub.com/greek/1124.htm)? “Ἔκβαλε [(Cast out)](http://biblehub.com/greek/1544.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παιδίσκην [(slave woman)](http://biblehub.com/greek/3814.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) υἱὸν [(son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) αὐτῆς [(of her)](http://biblehub.com/greek/846.htm); οὐ [(no)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) κληρονομήσει [(will inherit)](http://biblehub.com/greek/2816.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) υἱὸς [(son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παιδίσκης [(slave woman)](http://biblehub.com/greek/3814.htm) μετὰ [(along with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) υἱοῦ [(son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλευθέρας [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm).” | 4:30 Nevertheless what saith the scripture? Cast out the bondwoman and her son: for the son of the bondwoman shall not be heir with the son of the **freewoman**. |
| 4:31 So then, brethren, we are not children of the bondwoman, but of the free. | 31 διό [(So then)](http://biblehub.com/greek/1352.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐσμὲν [(we are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) παιδίσκης [(of the slave woman)](http://biblehub.com/greek/3814.htm) τέκνα [(children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλευθέρας [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm). | 4:31 So then, brethren, we are not children of the bondwoman, but of the free. |
| 5:1 Stand fast, therefore, in the liberty wherewith Christ hath made us free, and be not entangled again with the yoke of bondage. | 1 Τῇ [(In)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλευθερίᾳ [(freedom)](http://biblehub.com/greek/1657.htm), ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἠλευθέρωσεν [(has set free)](http://biblehub.com/greek/1659.htm); στήκετε [(stand firm)](http://biblehub.com/greek/4739.htm), οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ζυγῷ [(in a yoke)](http://biblehub.com/greek/2218.htm) δουλείας [(of slavery)](http://biblehub.com/greek/1397.htm) ἐνέχεσθε [(entangle yourselves)](http://biblehub.com/greek/1758.htm). | 5:1 Stand fast therefore in the liberty wherewith Christ hath made us free, and be not entangled again with the yoke of bondage. |
| 5:2 Behold, I, Paul, say unto you that if ye be circumcised, Christ shall profit you nothing. | 2 Ἴδε [(Behold)](http://biblehub.com/greek/2400.htm), ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Παῦλος [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm) λέγω [(say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) περιτέμνησθε [(you shall become circumcised)](http://biblehub.com/greek/4059.htm), Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) οὐδὲν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ὠφελήσει [(will profit)](http://biblehub.com/greek/5623.htm). | 5:2 Behold, I Paul say unto you, that if ye be circumcised, Christ shall profit you nothing. |
| 5:3 For I testify again to every man that is circumcised, that he is a debtor to do the whole law. | 3 μαρτύρομαι [(I testify)](http://biblehub.com/greek/3143.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) παντὶ [(to every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀνθρώπῳ [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) περιτεμνομένῳ [(being circumcised)](http://biblehub.com/greek/4059.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὀφειλέτης [(a debtor)](http://biblehub.com/greek/3781.htm) ἐστὶν [(he is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὅλον [(all)](http://biblehub.com/greek/3650.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νόμον [(Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) ποιῆσαι [(to keep)](http://biblehub.com/greek/4160.htm). | 5:3 For I testify again to every man that is circumcised, that he is a debtor to do the whole law. |
| 5:4 Christ is become of no effect unto you, whosoever of you are justified by the law; ye are fallen from grace. | 4 κατηργήθητε [(You are severed)](http://biblehub.com/greek/2673.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), οἵτινες [(whoever)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) νόμῳ [(the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) δικαιοῦσθε [(are being justified)](http://biblehub.com/greek/1344.htm); τῆς [(from)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριτος [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) ἐξεπέσατε [(you have fallen away)](http://biblehub.com/greek/1601.htm). | 5:4 Christ is become of no effect unto you, whosoever of you are justified by the law; ye are fallen from grace. |
| 5:5 For we through the Spirit wait for the hope of righteousness by faith. | 5 Ἡμεῖς [(We)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), Πνεύματι [(through the Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ἐκ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), ἐλπίδα [(the hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm) δικαιοσύνης [(of righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm) ἀπεκδεχόμεθα [(eagerly await)](http://biblehub.com/greek/553.htm). | 5:5 For we through the Spirit wait for the hope of righteousness by faith. |
| 5:6 For in Jesus Christ neither circumcision availeth **anything** nor uncircumcision, but faith, which worketh by love. | 6 ἐν [(In)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), οὔτε [(neither)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) περιτομή [(circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm) τι [(any)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἰσχύει [(has power)](http://biblehub.com/greek/2480.htm), οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) ἀκροβυστία [(uncircumcision)](http://biblehub.com/greek/203.htm); ἀλλὰ [(but only)](http://biblehub.com/greek/235.htm) πίστις [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἀγάπης [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) ἐνεργουμένη [(working)](http://biblehub.com/greek/1754.htm). | 5:6 For in Jesus Christ neither circumcision availeth **any thing**, nor uncircumcision; but faith which worketh by love. |
| 5:7 Ye did run well. Who did hinder you, that ye should not obey the truth? | 7 Ἐτρέχετε [(You were running)](http://biblehub.com/greek/5143.htm) καλῶς [(well)](http://biblehub.com/greek/2573.htm). τίς [(Who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐνέκοψεν [(cut into)](http://biblehub.com/greek/1465.htm), ‹τῇ› [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀληθείᾳ [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πείθεσθαι [(to obey)](http://biblehub.com/greek/3982.htm)? | 5:7 Ye did run well; who did hinder you that ye should not obey the truth? |
| 5:8 This persuasion cometh not of him that calleth you. | 8 ἡ [(This)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πεισμονὴ [(persuasion is)](http://biblehub.com/greek/3988.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the One)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καλοῦντος [(calling)](http://biblehub.com/greek/2564.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 5:8 This persuasion cometh not of him that calleth you. |
| 5:9 A little leaven leaveneth the whole lump. | 9 μικρὰ [(A little)](http://biblehub.com/greek/3398.htm) ζύμη [(leaven)](http://biblehub.com/greek/2219.htm) ὅλον [(whole)](http://biblehub.com/greek/3650.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φύραμα [(lump)](http://biblehub.com/greek/5445.htm) ζυμοῖ [(leavens)](http://biblehub.com/greek/2220.htm). | 5:9 A little leaven leaveneth the whole lump. |
| 5:10 I have confidence in you through the Lord, that ye will be none otherwise minded; but he that troubleth you shall bear his judgment, whosoever he be. | 10 ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πέποιθα [(am confident)](http://biblehub.com/greek/3982.htm) εἰς [(as to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(the Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐδὲν [(no)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἄλλο [(other)](http://biblehub.com/greek/243.htm) φρονήσετε [(mind will you have)](http://biblehub.com/greek/5426.htm). ὁ [(The one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ταράσσων [(troubling)](http://biblehub.com/greek/5015.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) βαστάσει [(will bear)](http://biblehub.com/greek/941.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κρίμα [(judgment)](http://biblehub.com/greek/2917.htm), ὅστις [(whoever)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ᾖ [(he might be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 5:10 I have confidence in you through the Lord, that ye will be none otherwise minded: but he that troubleth you shall bear his judgment, whosoever he be. |
| 5:11 And I, brethren, if I yet preach circumcision, why do I yet suffer persecution? Then is the offense of the cross ceased. | 11 Ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) περιτομὴν [(circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm) ἔτι [(still)](http://biblehub.com/greek/2089.htm) κηρύσσω [(proclaim)](http://biblehub.com/greek/2784.htm), τί [(why)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) ἔτι [(still)](http://biblehub.com/greek/2089.htm) διώκομαι [(am I persecuted)](http://biblehub.com/greek/1377.htm)? ἄρα [(In that case)](http://biblehub.com/greek/686.htm) κατήργηται [(has been abolished)](http://biblehub.com/greek/2673.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σκάνδαλον [(offense)](http://biblehub.com/greek/4625.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σταυροῦ [(cross)](http://biblehub.com/greek/4716.htm). | 5:11 And I, brethren, if I yet preach circumcision, why do I yet suffer persecution? then is the offence of the cross ceased. |
| 5:12 I would they were even cut off which trouble you. | 12 Ὄφελον [(I wish)](http://biblehub.com/greek/3785.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀποκόψονται [(will emasculate themselves)](http://biblehub.com/greek/609.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀναστατοῦντες [(upsetting)](http://biblehub.com/greek/387.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 5:12 I would they were even cut off which trouble you. |
| 5:13 For, brethren, ye have been called unto liberty; only use not liberty for an occasion to the flesh, but by love serve one another. | 13 Ὑμεῖς [(You)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐπ’ [(to)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ἐλευθερίᾳ [(freedom)](http://biblehub.com/greek/1657.htm) ἐκλήθητε [(were called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm); μόνον [(but)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλευθερίαν [(freedom)](http://biblehub.com/greek/1657.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἀφορμὴν [(an opportunity)](http://biblehub.com/greek/874.htm) τῇ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκί [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm). ἀλλὰ [(Rather)](http://biblehub.com/greek/235.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπης [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm), δουλεύετε [(serve)](http://biblehub.com/greek/1398.htm) ἀλλήλοις [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm). | 5:13 For, brethren, ye have been called unto liberty; only use not liberty for an occasion to the flesh, but by love serve one another. |
| 5:14 For all the law is fulfilled in one word, even in this: Thou shalt love thy neighbor as thyself. | 14 ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(For)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) πᾶς [(the entire)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) νόμος [(Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἑνὶ [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) λόγῳ [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) πεπλήρωται [(is fulfilled)](http://biblehub.com/greek/4137.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(this)](http://biblehub.com/greek/3588.htm): “Ἀγαπήσεις [(You shall love)](http://biblehub.com/greek/25.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλησίον [(neighbor)](http://biblehub.com/greek/4139.htm) σου [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) σεαυτόν [(yourself)](http://biblehub.com/greek/4572.htm).” | 5:14 For all the law is fulfilled in one word, even in this; Thou shalt love thy neighbor as thyself. |
| 5:15 But if ye bite and devour one another, take heed that ye be not consumed one of another. | 15 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἀλλήλους [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm) δάκνετε [(you bite)](http://biblehub.com/greek/1143.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κατεσθίετε [(devour)](http://biblehub.com/greek/2719.htm), βλέπετε [(take heed)](http://biblehub.com/greek/991.htm), μὴ [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὑπ’ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ἀλλήλων [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm) ἀναλωθῆτε [(you might be consumed)](http://biblehub.com/greek/355.htm). | 5:15 But if ye bite and devour one another, take heed that ye be not consumed one of another. |
| 5:16 This I say then: Walk in the Spirit, and ye shall not fulfill the lust of the flesh. | 16 Λέγω [(I say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), Πνεύματι [(by the Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) περιπατεῖτε [(walk)](http://biblehub.com/greek/4043.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπιθυμίαν [(the desire)](http://biblehub.com/greek/1939.htm) σαρκὸς [(of the flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) οὐ [(no)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τελέσητε [(you should gratify)](http://biblehub.com/greek/5055.htm). | 5:16 This I say then, Walk in the Spirit, and ye shall not fulfil the lust of the flesh. |
| 5:17 For the flesh lusteth against the Spirit, and the Spirit against the flesh; and these are contrary, the one to the other, so that ye cannot do the things that ye would. | 17 ἡ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) σὰρξ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἐπιθυμεῖ [(desires)](http://biblehub.com/greek/1937.htm), κατὰ [(against)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεύματος [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(and)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Πνεῦμα [(the Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) κατὰ [(against)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκός [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm); ταῦτα [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀλλήλοις [(to one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm) ἀντίκειται [(are opposed)](http://biblehub.com/greek/480.htm), ἵνα [(in order)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἃ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) θέλητε [(you might wish)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) ταῦτα [(those things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ποιῆτε [(you should do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm). | 5:17 For the flesh lusteth against the Spirit, and the Spirit against the flesh: and these are contrary the one to the other: so that ye cannot do the things that ye would. |
| 5:18 But if ye be led of the Spirit, ye are not under the law. | 18 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Πνεύματι [(the Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ἄγεσθε [(you are led by)](http://biblehub.com/greek/71.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐστὲ [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) νόμον [(the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm). | 5:18 But if ye be led of the Spirit, ye are not under the law. |
| 5:19 Now the works of the flesh are manifest, which are these: adultery, fornication, uncleanness, lasciviousness, | 19 Φανερὰ [(Evident)](http://biblehub.com/greek/5318.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργα [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκός [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm), ἅτινά [(which)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) πορνεία [(sexual immorality)](http://biblehub.com/greek/4202.htm), ἀκαθαρσία [(impurity)](http://biblehub.com/greek/167.htm), ἀσέλγεια [(sensuality)](http://biblehub.com/greek/766.htm), | 5:19 Now the works of the flesh are manifest, which are these; Adultery, fornication, uncleanness, lasciviousness, |
| 5:20 Idolatry, witchcraft, hatred, variance, emulations, wrath, strife, seditions, heresies, | 20 εἰδωλολατρία [(idolatry)](http://biblehub.com/greek/1495.htm), φαρμακεία [(sorcery)](http://biblehub.com/greek/5331.htm), ἔχθραι [(enmities)](http://biblehub.com/greek/2189.htm), ἔρις [(strife)](http://biblehub.com/greek/2054.htm), ζῆλος [(jealousy)](http://biblehub.com/greek/2205.htm), θυμοί [(outbursts of anger)](http://biblehub.com/greek/2372.htm), ἐριθεῖαι [(contentions)](http://biblehub.com/greek/2052.htm), διχοστασίαι [(dissensions)](http://biblehub.com/greek/1370.htm), αἱρέσεις [(factions)](http://biblehub.com/greek/139.htm), | 5:20 Idolatry, witchcraft, hatred, variance, emulations, wrath, strife, seditions, heresies, |
| 5:21 Envyings, murders, drunkenness, revellings, and such like; of the which I tell you before, as I have also told you in time past, that they which do such things shall not inherit the kingdom of God. | 21 φθόνοι [(envyings)](http://biblehub.com/greek/5355.htm), μέθαι [(drunkennesses)](http://biblehub.com/greek/3178.htm), κῶμοι [(carousing)](http://biblehub.com/greek/2970.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰ [(things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὅμοια [(like)](http://biblehub.com/greek/3664.htm) τούτοις [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἃ [(as to which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) προλέγω [(I forewarn)](http://biblehub.com/greek/4302.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), καθὼς [(even as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) προεῖπον [(I warned before)](http://biblehub.com/greek/4302.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τὰ [(such)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιαῦτα [(things)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) πράσσοντες [(doing)](http://biblehub.com/greek/4238.htm), βασιλείαν [(kingdom)](http://biblehub.com/greek/932.htm) Θεοῦ [(God’s)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κληρονομήσουσιν [(will inherit)](http://biblehub.com/greek/2816.htm). | 5:21 Envyings, murders, drunkenness, revellings, and such like: of the which I tell you before, as I have also told you in time past, that they which do such things shall not inherit the kingdom of God. |
| 5:22 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, long-suffering, gentleness, goodness, faith, | 22 Ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(But)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καρπὸς [(the fruit)](http://biblehub.com/greek/2590.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεύματός [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀγάπη [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm), χαρά [(joy)](http://biblehub.com/greek/5479.htm), εἰρήνη [(peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm), μακροθυμία [(patience)](http://biblehub.com/greek/3115.htm), χρηστότης [(kindness)](http://biblehub.com/greek/5544.htm), ἀγαθωσύνη [(goodness)](http://biblehub.com/greek/19.htm), πίστις [(faithfulness)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), | 5:22 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, long-suffering, gentleness, goodness, faith, |
| 5:23 Meekness, temperance; against such there is no law. | 23 πραΰτης [(gentleness)](http://biblehub.com/greek/4240.htm), ἐγκράτεια [(self‑control)](http://biblehub.com/greek/1466.htm); κατὰ [(against)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τῶν [(things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιούτων [(such)](http://biblehub.com/greek/5108.htm), οὐκ [(no)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(there is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) νόμος [(law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm). | 5:23 Meekness, temperance: against such there is no law. |
| 5:24 And they that are Christ's have crucified the flesh with the affections and lusts. | 24 Οἱ [(Those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἐσταύρωσαν [(have crucified)](http://biblehub.com/greek/4717.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) τοῖς [(its)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παθήμασιν [(passions)](http://biblehub.com/greek/3804.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ταῖς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιθυμίαις [(desires)](http://biblehub.com/greek/1939.htm). | 5:24 And they that are Christ's have crucified the flesh with the affections and lusts. |
| 5:25 If we live in the Spirit, let us also walk in the Spirit. | 25 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ζῶμεν [(we live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) Πνεύματι [(by the Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), Πνεύματι [(by the Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) στοιχῶμεν [(we should walk)](http://biblehub.com/greek/4748.htm). | 5:25 If we live in the Spirit, let us also walk in the Spirit. |
| 5:26 Let us not be desirous of **vainglory**, provoking one another, envying one another. | 26 μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) γινώμεθα [(we should become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) κενόδοξοι [(boastful)](http://biblehub.com/greek/2755.htm), ἀλλήλους [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm) προκαλούμενοι [(provoking)](http://biblehub.com/greek/4292.htm), ἀλλήλοις [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm) φθονοῦντες [(envying)](http://biblehub.com/greek/5354.htm). | 5:26 Let us not be desirous of **vain glory,** provoking one another, envying one another. |
| 6:1 Brethren, if a man be overtaken in a fault, ye which are spiritual restore such a one in the spirit of meekness, considering thyself, lest thou also be tempted. | 1 Ἀδελφοί [(Brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) προλημφθῇ [(should be overcome)](http://biblehub.com/greek/4301.htm) ἄνθρωπος [(a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἔν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τινι [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) παραπτώματι [(trespass)](http://biblehub.com/greek/3900.htm), ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνευματικοὶ [(spiritual ones)](http://biblehub.com/greek/4152.htm), καταρτίζετε [(restore)](http://biblehub.com/greek/2675.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιοῦτον [(such a one)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πνεύματι [(a spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) πραΰτητος [(of gentleness)](http://biblehub.com/greek/4240.htm), σκοπῶν [(considering)](http://biblehub.com/greek/4648.htm) σεαυτόν [(yourself)](http://biblehub.com/greek/4572.htm), μὴ [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) σὺ [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) πειρασθῇς [(be tempted)](http://biblehub.com/greek/3985.htm). | 6:1 Brethren, if a man be overtaken in a fault, ye which are spiritual, restore such a one in the spirit of meekness; considering thyself, lest thou also be tempted. |
| 6:2 Bear ye one another's burdens and so fulfill the law of Christ. | 2 Ἀλλήλων [(One another’s)](http://biblehub.com/greek/240.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βάρη [(burdens)](http://biblehub.com/greek/922.htm) βαστάζετε [(bear you)](http://biblehub.com/greek/941.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὕτως [(thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) ἀναπληρώσετε [(you shall fulfill)](http://biblehub.com/greek/378.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νόμον [(law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 6:2 Bear ye one another's burdens, and so fulfill the law of Christ. |
| 6:3 For if a man think himself to be something when he is nothing, he deceiveth himself. | 3 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) δοκεῖ [(thinks himself)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) εἶναί [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τι [(something)](http://biblehub.com/greek/5100.htm), μηδὲν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) ὤν [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), φρεναπατᾷ [(he deceives)](http://biblehub.com/greek/5422.htm) ἑαυτόν [(himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm). | 6:3 For if a man think himself to be something, when he is nothing, he deceiveth himself. |
| 6:4 But let every man prove his own work, and then shall he have rejoicing in himself alone, and not in another. | 4 Τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(But)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἔργον [(the work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) ἑαυτοῦ [(of himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) δοκιμαζέτω [(test)](http://biblehub.com/greek/1381.htm) ἕκαστος [(each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τότε [(then)](http://biblehub.com/greek/5119.htm) εἰς [(as to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἑαυτὸν [(himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) μόνον [(alone)](http://biblehub.com/greek/3441.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καύχημα [(ground of boasting)](http://biblehub.com/greek/2745.htm) ἕξει [(he will have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰς [(as to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἕτερον [(another)](http://biblehub.com/greek/2087.htm). | 6:4 But let every man prove his own work, and then shall he have rejoicing in himself alone, and not in another. |
| 6:5 For every man shall bear his own burden. | 5 ἕκαστος [(Each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἴδιον [(his own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) φορτίον [(load)](http://biblehub.com/greek/5413.htm) βαστάσει [(shall bear)](http://biblehub.com/greek/941.htm). | 6:5 For every man shall bear his own burden. |
| 6:6 Let him that is taught in the word communicate unto him that teacheth in all good things. | 6 Κοινωνείτω [(Let share)](http://biblehub.com/greek/2841.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὁ [(the one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατηχούμενος [(being taught)](http://biblehub.com/greek/2727.htm) τὸν [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγον [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm), τῷ [(with the one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατηχοῦντι [(teaching)](http://biblehub.com/greek/2727.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πᾶσιν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀγαθοῖς [(good things)](http://biblehub.com/greek/18.htm). | 6:6 Let him that is taught in the word communicate unto him that teacheth in all good things. |
| 6:7 Be not deceived; God is not mocked; for whatsoever a man soweth, that shall he also reap. | 7 Μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πλανᾶσθε [(be misled)](http://biblehub.com/greek/4105.htm); Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μυκτηρίζεται [(is mocked)](http://biblehub.com/greek/3456.htm). ὃ [(Whatever)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) σπείρῃ [(might sow)](http://biblehub.com/greek/4687.htm) ἄνθρωπος [(a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm), τοῦτο [(that)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) θερίσει [(he will reap)](http://biblehub.com/greek/2325.htm). | 6:7 Be not deceived; God is not mocked: for whatsoever a man soweth, that shall he also reap. |
| 6:8 For he that soweth to his flesh shall of the flesh reap corruption; but he that soweth to the Spirit shall of the Spirit reap life everlasting. | 8 ὅτι [(For)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὁ [(the one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπείρων [(sowing)](http://biblehub.com/greek/4687.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἑαυτοῦ [(of himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκὸς [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) θερίσει [(will reap)](http://biblehub.com/greek/2325.htm) φθοράν [(decay)](http://biblehub.com/greek/5356.htm). ὁ [(The one)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) σπείρων [(sowing)](http://biblehub.com/greek/4687.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεύματος [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) θερίσει [(will reap)](http://biblehub.com/greek/2325.htm) ζωὴν [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm) αἰώνιον [(eternal)](http://biblehub.com/greek/166.htm). | 6:8 For he that soweth to his flesh shall of the flesh reap corruption; but he that soweth to the Spirit shall of the Spirit reap life everlasting. |
| 6:9 And let us not be weary in well doing; for in due season we shall reap, if we faint not. | 9 Τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(And)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καλὸν [(in well)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) ποιοῦντες [(doing)](http://biblehub.com/greek/4160.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐνκακῶμεν [(we should grow weary)](http://biblehub.com/greek/1573.htm); καιρῷ [(in time)](http://biblehub.com/greek/2540.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἰδίῳ [(due)](http://biblehub.com/greek/2398.htm), θερίσομεν [(we will reap a harvest)](http://biblehub.com/greek/2325.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐκλυόμενοι [(giving up)](http://biblehub.com/greek/1590.htm). | 6:9 And let us not be weary in well doing: for in due season we shall reap, if we faint not. |
| 6:10 As we have, therefore, opportunity, let us do good unto all men, especially unto them who are of the household of faith. | 10 Ἄρα [(So)](http://biblehub.com/greek/686.htm) οὖν [(then)](http://biblehub.com/greek/3767.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) καιρὸν [(occasion)](http://biblehub.com/greek/2540.htm) ἔχομεν\* [(we have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), ἐργαζώμεθα [(we should work)](http://biblehub.com/greek/2038.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγαθὸν [(good)](http://biblehub.com/greek/18.htm) πρὸς [(toward)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), μάλιστα [(especially)](http://biblehub.com/greek/3122.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πρὸς [(toward)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οἰκείους [(of the household)](http://biblehub.com/greek/3609.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστεως [(of faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm). | 6:10 As we have therefore opportunity, let us do good unto all men, especially unto them who are of the household of faith. |
| 6:11 Ye see how large a letter I have written unto you with mine own hand. | 11 Ἴδετε [(See)](http://biblehub.com/greek/3708.htm) πηλίκοις [(in how large)](http://biblehub.com/greek/4080.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) γράμμασιν [(letters)](http://biblehub.com/greek/1121.htm) ἔγραψα [(I have written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) τῇ [(with)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμῇ [(my own)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) χειρί [(hand)](http://biblehub.com/greek/5495.htm). | 6:11 Ye see how large a letter I have written unto you with mine own hand. |
| 6:12 As many as desire to make a fair show in the flesh, they constrain you to be circumcised, only lest they should suffer persecution for the cross of Christ. | 12 Ὅσοι [(As many as)](http://biblehub.com/greek/3745.htm) θέλουσιν [(wish)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) εὐπροσωπῆσαι [(to have a fair appearance)](http://biblehub.com/greek/2146.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σαρκί [(the flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm), οὗτοι [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἀναγκάζουσιν [(compel)](http://biblehub.com/greek/315.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) περιτέμνεσθαι [(to be circumcised)](http://biblehub.com/greek/4059.htm), μόνον [(only)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τῷ [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σταυρῷ [(cross)](http://biblehub.com/greek/4716.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) διώκωνται [(they might be persecuted)](http://biblehub.com/greek/1377.htm). | 6:12 As many as desire to make a fair show in the flesh, they constrain you to be circumcised; only lest they should suffer persecution for the cross of Christ. |
| 6:13 For neither they themselves who are circumcised keep the law, but desire to have you circumcised, that they may glory in your flesh. | 13 οὐδὲ [(Not even)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) περιτεμνόμενοι [(being circumcised)](http://biblehub.com/greek/4059.htm) αὐτοὶ [(themselves)](http://biblehub.com/greek/846.htm) νόμον [(the Law)](http://biblehub.com/greek/3551.htm) φυλάσσουσιν [(keep)](http://biblehub.com/greek/5442.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) θέλουσιν [(they desire)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) περιτέμνεσθαι [(to be circumcised)](http://biblehub.com/greek/4059.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμετέρᾳ [(your)](http://biblehub.com/greek/5212.htm) σαρκὶ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) καυχήσωνται [(they may boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm). | 6:13 For neither they themselves who are circumcised keep the law; but desire to have you circumcised, that they may glory in your flesh. |
| 6:14 But God forbid that I should glory, save in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world is crucified unto me, and I unto the world. | 14 Ἐμοὶ [(For me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), μὴ [(never)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) γένοιτο [(may it be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) καυχᾶσθαι [(to boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(never)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σταυρῷ [(cross)](http://biblehub.com/greek/4716.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) οὗ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm)[**a**](#fna) ἐμοὶ [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) κόσμος [(the world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) ἐσταύρωται [(has been crucified)](http://biblehub.com/greek/4717.htm), κἀγὼ [(and I)](http://biblehub.com/greek/2504.htm) κόσμῳ [(to the world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm). | 6:14 But God forbid that I should glory, save in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world is crucified unto me, and I unto the world. |
| 6:15 For in Christ Jesus neither circumcision availeth **anything** nor uncircumcision, but a new creature. | 15 οὔτε [(Neither)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) περιτομή [(circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm) τί [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), οὔτε [(nor)](http://biblehub.com/greek/3777.htm) ἀκροβυστία [(uncircumcision)](http://biblehub.com/greek/203.htm); ἀλλὰ [(instead)](http://biblehub.com/greek/235.htm) καινὴ [(a new)](http://biblehub.com/greek/2537.htm) κτίσις [(creation)](http://biblehub.com/greek/2937.htm). | 6:15 For in Christ Jesus neither circumcision availeth **any thing**, nor uncircumcision, but a new creature. |
| 6:16 And as many as walk according to this rule, peace be on them and mercy, and upon the Israel of God. | 16 Καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὅσοι [(as many as)](http://biblehub.com/greek/3745.htm) τῷ [(those who)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κανόνι [(rule)](http://biblehub.com/greek/2583.htm) τούτῳ [(by this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) στοιχήσουσιν [(will walk)](http://biblehub.com/greek/4748.htm), εἰρήνη [(peace be)](http://biblehub.com/greek/1515.htm) ἐπ’ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) αὐτοὺς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔλεος [(mercy)](http://biblehub.com/greek/1656.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπὶ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἰσραὴλ [(Israel)](http://biblehub.com/greek/2474.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 6:16 And as many as walk according to this rule, peace be on them, and mercy, and upon the Israel of God. |
| 6:17 From henceforth let no man trouble me; for I bear in my body the marks of the Lord Jesus. | 17 Τοῦ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λοιποῦ [(henceforth)](http://biblehub.com/greek/3064.htm), κόπους [(troubles)](http://biblehub.com/greek/2873.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μηδεὶς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) παρεχέτω [(let give)](http://biblehub.com/greek/3930.htm); ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) στίγματα [(marks)](http://biblehub.com/greek/4742.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἰησοῦ [(of Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) ἐν [(on)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματί [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) βαστάζω [(bear)](http://biblehub.com/greek/941.htm). | 6:17 From henceforth let no man trouble me: for I bear in my body the marks of the Lord Jesus. |
| 6:18 Brethren, the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen. | 18 Ἡ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάρις [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) μετὰ [(be with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεύματος [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm). Ἀμήν [(Amen)](http://biblehub.com/greek/281.htm). | 6:18 Brethren, the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen. |